

University College London

SURVEY OF ENGLISH USAGE

Annual Report 1961-62

I Finance

The Studies of the Cambridge University Press have kindly

[REDACTED]

undertaken to make a grant to the Survey of £250 per annum for

[REDACTED]

An appeal has been made to the Ford Foundation to assist

[REDACTED]

Statement of Income:

£

Balance brought forward (all sources) at 31st August, 1961.	1425
Additional non-recurrent grant, Naturmetodens Sproginstitut	200
Standing recurrent grant: Longmans - second instalment	2000
New recurrent grant: Cambridge University Press first instalment	250
	3875

Statement of Expenditure:

Salaries, Insurance, etc. to:-

Mr. J. Rusiecki (until September 1961)

Ms. A. D. [redacted] (1960-1961) £ [redacted]

[This section contains multiple lines of text that have been completely redacted with black bars.]

III The Year's Work

Plans were laid for an investigation of the use of English in

British and American scientific publications

[Redacted text block]

[Redacted text block]

excellent response from editors and publishers and a good deal

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

II

General

After one year's valuable service, Mr. J.P.L. Rusiecki left the Survey in September 1961 and returned to Poland to take up his appointment in the English Department of the University of Warsaw.

He was replaced by Mr. J. Svartvik, fil.lic., who came to us from Uppsala; in April 1962 he was awarded a Swedish doctoral stipend

ship on the Survey. Miss A.P. Duckworth resigned her

With the evacuation of Tristan da Cunha, the Survey

disappear through contact with British English. Although such activity is not part of the Survey's work, we naturally responded

IV Relevant Publications

1. ~~Journal of Linguistics~~

with Supplements by A.C. Gimson

Development in Scientific Documentation, the Directory issued by
pp. viii + 333;

and J. Warburg).

" 'Research Problems in English Language', in English
Abroad and
ed. H.G. Wayment (London 1961: Methuen), pp. 51-57.

J. Svartvik. 'Thirty Years of Linguistics', Moderna Språk
vol. 36, pp. 3-17.

A statement of the Survey now appears in Current Research and